



010000, Астана қаласы, Бейбітшілік көшесі, 22
Тел.факс: 8 (3172) 93-81-09, 93-81-13

010000, г. Астана, ул. Бейбитшилик, 22
Тел.факс: 8 (3172) 93-81-09, 93-81-13

23.09.06 № 06-04/412

на № _____ от _____

Koso Kent Introl Ltd, England

Р А З Р Е Ш Е Н И Е
на применение оборудования

Комитетом по государственному контролю за чрезвычайными ситуациями и промышленной безопасностью МЧС РК на основании Закона Республики Казахстан «О промышленной безопасности на опасных производственных объектах» от 03.04.2002 г. № 314, постановлений Правительства Республики Казахстан от 07.07.1997 г. № 1068 и от 30 июня 2006 года № 626 Koso Kent Introl Ltd, выдаётся разрешение на промышленное применение клапанных сборок:

- 1) Шаровые с боковым приводом серии 12/19/72/51/57/59;
- 2) Контрольные с верхним и верхнее-нижним управлением серии 10/71/20/30/31;
- 3) Поворотные серии 60/61/62/63/64/65/66;
- 4) Воздушные серии 73.

С исполнительными механизмами серии G(диафрагменного типа), C(поршневого типа с возвратной пружиной) или D(поршневого типа двойного действия).
Производимые компаниями стран Великобритании и Индии.

Разрешение действительно при обязательном соблюдении законодательства, стандартов, правил и иных нормативных правовых актов по промышленной безопасности, действующих на территории Республики Казахстан.

Данное разрешение необходимо зарегистрировать в территориальном органе Комитета по государственному контролю за чрезвычайными ситуациями и промышленной безопасностью МЧС Республики Казахстан.

Заместитель председателя

В. Веснин

translation

**EMERGENCY SITUATIONS AGENCY
OF KAZAKHSTAN REPUBLIC**

STATE SURVEILLANCE DEPARTMENT
FOR EMERGENCY SITUATIONS,
TECHNICAL AND MINING SURVEILLANCE

010000, Astana, ul. Beybitshilik, 22

28.09.2006 № 06-04/412

Company “Koso Kent Introl Ltd”, England

**PERMIT
FOR EQUIPMENT USAGE**

Department of State Inspection for Prevention and Elimination Emergency Situations on the basis of Kazakhstan Republic Law ‘About industrial safety at dangerous production works’ dated 03.04.2002, No. 314; resolutions of Kazakhstan Republic Government No. 1068 dated 07.07.1997 and No. 626 dated 30.06.2006, the company “Koso Kent Introl Ltd” has been granted the permit to use of valves assemblies:

- 1) Globe/Angle Cage Guided valve assembly series 12/19/72/51/57/59;
- 2) Top and Top/Bottom Guided valve assembly series 10/71/20/30/31;
- 3) Butterfly valve assembly series 60/61/62/63/64/65/66;
- 4) Choke valve assembly series 73.

With actuators Series G Diaphragm Actuators, Series C or D Piston Actuators.

The equipment is manufactured at UK or India.

The Permit is valid on conditions that of all Laws, Rules and other Norms of industrial safety acting in Republic Kazakhstan are absolutely observed.

Before use, the Permit should be registered by Territorial (Local) Body of Inspection for Prevention and Elimination Emergency Situations of Republic Kazakhstan

Deputy Chairman

V. Vesnin



050035, Алматы қ., Алтынсарин даң., 83-үй,
Тел.: 21-08-08, факс 28-56-55, эл/пошта
esm@nursat.kz, СТТН 600300517608, МФО
190501306, есеп айырысу шоты 700609511, код
306, АҚ “Тұран Әлем Банкі”, Опер. құжыра № 3

03.10.06 № 2000/11

050035, г. Алматы, пр. Алтынсарина, 83,
Тел.: 21-08-08, факс 28-56-55,
эл/почта esm@nursat.kz, АО “Банк Туран
Алем” РНН 600300517608, код 306, р/счет
700609511 МФО 190501306 Опер. Зал № 3

Директору
ТОО “НПО Центр промышленной безопасности”
г-ну Жарликову К.Я.

На Ваш запрос исх 2/14 от 02.10.2006г сообщаем, что клапанные сборки код
ТН ВЭД 8481409000 **не вошли** в “Перечень об обязательном подтверждении
соответствия продукции в РК” согласно Постановления Правительства РК от 20.04.2005г.
№367 “Об обязательном подтверждении соответствия продукции в РК.

Номенклатура продукции, подлежащей обязательной сертификации, в течение года
может измениться.

С уважением,
директор

О.Т.Бекбасов

REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

JSC "NATIONAL CENTRE
OF EXPERTISE AND
CERTIFICATION"

ALMATY BRANCH

959935, Almaty, ul. Altynsarina, 83,
Tel.: 21-08-08, fax: 28-56-55
e-mail: csm@nursat.kz, OAO "Bank Turan
Alim", RNN 600300517608, code 306, acc.
700609511 MFO 190501306 Oper. Zal No.3

Ref. No. 2000/11 dated 09.10.2006

For your inquiry: _____

To director of
TOO "NPO Industrial Safety Centre",
Mr. Zarlikov K.Ya.

As per your letter of inquiry No. 2/14 dated 02.10.2006, please be advised that Valves assemblies, HC code 8481409000, **are not presented** at "List of mandatory confirmation of products conformity in Republic of Kazakhstan", established by Government Decree of Republic of Kazakhstan at 20.04.2005 under No. 367.
Nomenclature of products under mandatory certification can change during the year.

With respect,
Deputy Director

signature

stamp here

O. Bekbasov